

## Глава 30. Погружаясь в Чёрное Озеро

"Все чемпионы уже здесь, Людо?" — довольно лаконичный голос и все более свирепый взгляд мистера Крауча нарушил некое подобие тишины. Он выглядел совсем иначе, нежели тот худой и усталый человек, которого Гарри видел болтающим с Перси во время чемпионата мира. Более того, он больше не путал имя своего верного помощника.

"Пока нет, Барти." — усмехнулся Бэгмен. Казалось, ситуация, когда один чемпион опаздывает на соревнования, его только веселила.

"Что ж... у нас нет времени для того, чтобы ждать одного из них. Расскажи остальным присутствующим о предстоящем испытании."

"Хорошо." — прогремел толстячок, громко хлопнув в ладоши. "Добро пожаловать на второе испытание турнира Трех Волшебников."

"Впрочем, знаешь, Людо." — вмешался Крауч. "Если ты не возражаешь, то лучше я объясню."

'Бэгмен выглядел разочарованным и даже, осмелюсь предположить, рассерженным.' Мальчик никогда не видел этого столь добродушного человека с таким яростным блеском в глазах.

"Вторая задача,... " — решительно начал бывший глава Департамента международного сотрудничества. — "...полностью зависит от вашей личной подготовки. Я надеюсь, что вы смогли разгадать секрет, хранящийся внутри золотого яйца, или, как бы это прискорбно не звучало, будете просто не готовы к тому, что ожидает вас впереди."

Остальные два чемпиона, находившихся рядом с ним, явно не переживали, и Гарри тоже. Мальчик собирался побеждать.

"Как и было сказано в послании, являющемся этим самым секретом, мы отобрали у вас кое-что ценное — то, чего вам будет очень не хватать или... жалко потерять. Немного проясню момент: мы заточили под водой живого человека, который вам необходимо вернуть." — Седрик напрягся; парень пребывал в ярости, и Гарри заметил, что он шепотом произносит имя своей возлюбленной. "Чтобы рассеять смятение,... " — продолжал Крауч. — "...Людо назовет имена только ваших заложников, каждого отдельного чемпиона. Однако, поскольку некоторые из вас, возможно, знакомы с остальными пленниками, кроме своего, то, самое главное — вы не должны пытаться спасти заложников других чемпионов, даже после спасения своего."

Гарри кивнул. Это правило имело смысл. Недобросовестный соперник может убить или ранить заложника своего противника, чтобы гарантировать его поражение и, следовательно, уменьшить шанс на победу в турнире. Однако, мальчика больше всего интересовало, кого же выбрали в качестве пленника для него.

Бэгмен вышел вперед в сопровождении строгого профессора МакГонагалл и некоторых других преподавателей.

Мужчина открыл было рот, чтобы заговорить, но был прерван появлением Флер Делакур, которая резко остановилась среди своих соперников. Девушка выглядела слегка испуганной.

'Очень хорошо...' — подумал Гарри. '...если она будет отвлечена другими мыслями, ее будет легче победить.'

Мальчик безжалостно подавлял в себе чувства, которые подсказывали ему спросить почему она взволнована или сделать что-нибудь, чтобы помочь ведьме. Французская волшебница его не волновала; это было ему на руку.

"Приношу свои извинения." — выдохнула она, все еще тяжело дыша от недавней пробежки. "Я не смогла найти свою сестру сегодня утром, чтобы попрощаться с ней."

'Габриэль — ее заложница!' — сделал заключение Гарри.

В этом был определенный смысл. Она упомянула о прибытии своей семьи, и, учитывая заранее организованный характер турнира, Поттер сомневался, что неожиданно исчезнувшая сестра является простым совпадением. «Флер любит сестру больше всего на свете», — подумал он, «Даже больше, чем свою гордость».

'На самом деле, это очень жестоко.'

Наследник Слизерина улыбнулся, выбрав сторону мстительной усмешки, которая медленно расползлась по его лицу, а не жалости, которая скрывалась под очередной маской.

Это заставило мальчика серьезней задуматься над тем, кого же выбрали, в свою очередь, для него. Пленник не мог быть приглашен заранее, ведь не существовало таких людей, по которым он бы тосковал.

"Ну, в таком случае..." — объявил Бэгмен чуть менее задорно, чем прежде. "...теперь, когда все чемпионы, наконец, в сборе, я сообщу вам имена заложников." — когда в палате появилась Флер, толстый волшебник сбавил обороты, и уже не выглядел настолько веселым. По его предложению помочи и по отношению к другим чемпионам, Гарри подозревал, что Людо лично заинтересован в победе мальчика. Этот толстячок был известен своей любовью к ставкам, и Поттер не удивился бы тому факту, что бывший загонщик пытается извлечь максимальную выгоду из больших ставок, сделанных еще в самом начале турнира.

Зеленоглазый волшебник ухмыльнулся. Мужчина явно подумал, что теперь эти шансы немножко уменьшились.

Тем временем французская ведьма сделала тот же вывод, что и Гарри некоторое время назад. Младшую сестру использовали в качестве пленника. В чертах лица девушки стал прорисовываться птичий образ, и мальчик остался доволен тем, что она остановилась в дальнем конце группы.

"Мисс Делакур, как Вы могли догадаться, Ваша заложница — младшая сестра, Габриэль. Мистер Диггори, Вы ищете свою близкую подругу — Мисс Чан. Сначала, Мистер Крам, мы собирались использовать Вашего друга и товарища по команде, но тот по несчастной случайности заболел, и вместо него будет Гермиона Грейнджен." — Гарри слегка приподнял бровь, но Виктор Крам только хмыкнул в знак понимания. "Мистер Поттер,..." — Бэгмен улыбнулся; к нему вернулось хорошее настроение. "...Ваша заложница — Мисс Белл."

Молодой чемпион попытался подавить смех, но безуспешно.

"Он говорит серьезно, мистер Поттер." — отрезала МакГонагалл. "Мисс Белл — единственная, кто добровольно согласилась стать Вашей заложницей в этом непростом испытании. Без нее Вы не смогли бы конкурировать и сильно отстали от остальных чемпионов."

'Я же не собирался отказываться спасать ее...' — начинал злиться мальчик.

Несмотря на комичность ситуации, он чувствовал легкий укор вины из-за того, что позволил себе рассмеяться. Если принять во внимание слова профессора, то девушка спасла его от возможного провала. О справедливости на этом турнире говорить не стоит; если Белл не согласилась бы принять участие, то мальчика бы попросту сняли с испытания. Он был более чем благодарен ей за этот поступок.

Гарри отвернулся от собравшихся волшебников и посмотрел на озеро. Вода в нем такая же темная и неприветливая, как ледяной бассейн в Тайной комнате. К тому же, Черное озеро гораздо больше, что не позволит мальчику согреться обычными согревающими чарами.

"Это будет неприятно." — заметил он, опуская ногу в воду, чтобы определить температуру.

Флер улыбнулась; губы Седрика искривились в едва заметной полуулыбке, а Крам просто усмехнулся.

"Первый, кого поймают кальмары, проиграет." — предложил он с болгарским акцентом, протягивая Гарри руку.

"Или Гриндилоу." — напомнил ему мальчик, сжимая протянутую кисть Виктора в крепком рукопожатии.

"По моему свистку." — скомандовал Мистер Крауч, и чемпионы сняли мантии. Казалось, что мужчина выглядит вполне счастливым, демонстрируя свой дружелюбный настрой, но трудно

сказать наверняка, ведь его лицо было покрыто постоянными морщинами.

Не прошло и секунды, как раздался свисток.

Флер погрузилась в воду первой; натянула тонкую вуаль на рот и нос, туга завязала ее и грациозно нырнула в озеро. Мальчик изо всех сил старался не обращать внимания на прекрасную фигуру девушки, объянутую купальником. Он прижал волшебную палочку к груди, по несколько раз мысленно представляя себе запланированную трансформацию. Весьма странно, но Седрик прыгнул в воду ногами вперед. Его лицо и шея постепенно накрылось выбириющим пузырем. Гарри надеялся, что Диггори предпринял меры для того, чтобы справиться со слабой стороной длительного использования заклинания головного пузыря, или его ожидает неприятный сюрприз, когда вакуумный шарик неожиданно лопнет. Красавчик Седрик и наполовину не останется настолько же привлекательным, когда давление от взрыва проломит ему череп.

Зеленоглазый волшебник неожиданно потерял способность дышать и, шатаясь, подошел к краю моста, постепенно убирая волшебную палочку за пояс шорт.

Рядом с ним Крам переживал похожий процесс — его голова пребывала в состоянии, чем-то средним между человеком и акулой. Гарри воспользовался моментом, чтобы полюбоваться довольно продвинутой частью преображения, прежде чем самому погрузиться в водоем.

Леденящий холод; намного хуже, нежели мальчик ожидал, но ему вновь стало комфортно дышать.

Несколько осторожных вдохов убедили его, что самотрансформация работает, как и предполагалось, даже если вид его груди, вздывающейся весьма странным образом, казался неестественным, как и успокаивающий поток воды, проходящий через легкие.

Временное заклинание помогло закрепить очки на носу, и мальчик начал погружаться на самое дно озера, где, по заверениям Салазара, находились русалки.

Гарри проплыл над длинными светло-зелеными сорняками, которые росли всего лишь в нескольких метрах от берега. Наследник старался держаться подальше от растений; он помнил, что в прошлом году Гриндилоу любили устраивать засады на добычу из таких мест, и даже сейчас замечал редкие щупальца и рога среди сорняков.

Никто в здравом уме не рискнул бы проплыть сквозь них, когда открытая область воды была намного безопаснее.

В конце концов зеленые сорняки сменились густой черной грязью, и мальчик, находясь рядом с затонувшим кораблем, был уверен, что заметил гигантского кальмара. Его выпуклое тело находилось в промежутке между двумя половинами разбитого судна, а щупальца тянулись по дну озера. Поттер подумал, что это выглядит довольно безобидно, но ему не очень-то хотелось

проигрывать пари с Виктором.

В отдалении появилась бледная фигура. Она двигалась медленней мальчика, но в том же направлении. Гарри вытащил волшебную палочку. Большинство заклинаний все еще работало под водой, хотя их скорость и эффективность заметно снижены. Преображение, к счастью, не пострадало ни в малейшей степени.

"Миртл." — пробормотал он в воду.

"Гарри." — голос призрака не дрогнул. "Теперь ты выглядишь лучше — гораздо счастливее. Ты ведь тоже ищешь морской народ?"

Черноволосый волшебник просто кивнул, так как был не уверен в том, что дух девочки сможет понять его, если он начнет говорить.

"Седрик тоже. Они в той стороне." — она махнула рукой в направлении, указанном Салазаром. "Удачи!" — похоже, у призрака имелись свои дела. Девочка явно не собиралась сопровождать его; Гарри улыбнулся и помахал рукой в знак благодарности.

Обстановка из непроглядной грязи сменилась на каменные скульптуры. Темно-серые монолитные колонны возвышались над дном озера, явно неестественные. Прислушиваясь, он уловил слабые обрывки пения русалок, но не смог разобрать слов. В любом случае, мальчик близок к своей цели.

Колонны становились все меньше по мере того, как песня становилась громче. Теперь Гарри все отчетливо понимал. Половина времени уже прошла, и если вторая половина ускользнет, Кэти может никогда уже не покинуть глубины озера.

'Я этого не допущу.'

Охотница наверняка осознавала риск, когда соглашалась стать заложницей для мальчика. Страстная реакция профессора МакГонагалл на его смех — естественная; девушка добровольно стала жертвой испытаний. За такой поступок Гарри решил простить ее. Без помощи бывшей подруги, он бы потерпел неудачу. Впрочем, наследник сомневался, что, даже после этого, сможет общаться с ней нормально, как раньше.

Прямо перед ним раздался громкий взрыв, и от давления большой и сильной волны у него заложило уши.

Тряхнув головой, чтобы избавиться от неприятного ощущения, Гарри подозрительно огляделся. Он уверен в том, что это не проклятие, брошенное в его сторону, но предполагал, что Седрик, скорее всего, находится поблизости. В правилах турнира не говорилось о том, что чемпионы не могут устранять своих соперников.

Мальчик осторожно проплыл вперед, вытаскивая волшебную палочку.

Над ним словно парил, двигаясь очень тихо, даже слишком, чтобы находиться в сознании или быть живым, истинный чемпион Хогвартса, а вокруг него рассредоточилась группа потрепанных на вид Гриндилоу.

Один из них, должно быть, каким-то образом пробил пузырь.

Остатки заклинания Седрика цеплялись за его лицо, но поток воздуха, медленно выходящий оттуда, отчетливо показывал, что это не продлится долго.

Очевидно, Диггори постарался уменьшить эффект сжатия, но, по-видимому, не настолько, чтобы избежать серьезных повреждений от взрыва и спасти свою жизнь, потому что теперь он находился на грани утопления.

"Гоменум Ревелио." — произнес в воду Гарри. Слова прозвучали неразборчиво, но тело Седрика вспыхнуло красным цветом, и мальчику удалось увидеть вдалеке еще две красные фигуры. Одна прямо перед ним, другая чуть дальше и правее.

Чемпион был жив. Поттер подплыл поближе и попытался обхватить лежащего без сознания студента черно-желтого факультета, но наконец заметил, что он был не один.

Чжоу Чан была привязана к его боку, но девушка тоже была без сознания.

Гарри пытался обдумать ситуацию, но быстро приближающаяся красная точка справа и странно неподвижная впереди заставили его поторопиться. Один из соперников уже добрался до деревни, но, судя по всему, наткнулся на опасность и вынужден был отступить.

Слабое отталкивающее проклятие отправило тела студентов к поверхности. Их заметят и, скорее всего, спасут, как только они вынырнут из воды.

Успокоившись, мальчик стремительно направился к источнику пения. Вдали прорисовывались очертания подводных сооружений.

Деревня русалок была пуста. В каменных и заросших водорослями жилищах царила тишина, но вокруг кольца стоячих камней, воздвигнутого сразу за их хижинами, собралась толпа.

Гарри быстро, но осторожно поплыл через деревню. Русалки умны, но не слишком дружелюбны, если верить словами Салазара.

На самом деле, Слизерин сказал ему, что Годрика должна была исцелить Хельга после того, как его дважды проткнули трезубцами. Переговоры о взаимном существовании с водными

существами начинались довольно медленно, и основатель Слизерина, который сказал Гриффиндору не просто нырять вниз и пытаться урезонить их, нашел результаты довольно забавными.

<http://tl.rulate.ru/book/50582/1664326>